



天主教香港教區禮儀委員會

HONG KONG CATHOLIC DIOCESAN LITURGY COMMISSION

10/F., Catholic Diocese Centre, 16 Caine Road, Hong Kong WebSite:<http://catholic-dlc.org.hk>

香港堅道十六號教區中心十樓 Tel:(852)2522 7577 Fax:(852)2521 8034 Email:hkcdlc@catholic-dlc.org.hk

致：所有神父

由：天主教香港教區禮儀委員會

事由：聖若望•亨利•紐曼（自由紀念）

日期：2026 年 10 月 5 日

若望•亨利•紐曼樞機於 2019 年 10 月 13 日由教宗方濟各冊封為聖人。2025 年 11 月 1 日，教宗良十四宣告他為教會聖師。

教廷禮儀聖事部將聖人之紀念（自由紀念）列入羅馬禮通用日曆，於 10 月 9 日慶祝。相關禱文和讀經已經頒佈。

過往禮儀經文經由中、港、台三地負責翻譯，各方同意有關修訂後，共同使用。是次翻譯由本教區禮儀委員會先翻譯初稿，交由台北總教區潘家駿神父提出修訂，並獲澳門教區劉偉傑神父提供寶貴意見。

現獲本教區主教周守仁樞機首肯，批准於 2026 年 10 月 9 日，各堂區及團體可因應牧民須要，以自由紀念形式慶祝。當日禮儀用色為白色。

有關資料隨本函奉上，各位亦可在本委員會網頁下載。





天主教香港教區禮儀委員會

HONG KONG CATHOLIC DIOCESAN LITURGY COMMISSION

10/F., Catholic Diocese Centre, 16 Caine Road, Hong Kong WebSite:<http://catholic-dlc.org.hk>
香港堅道十六號教區中心十樓 Tel:(852)2522 7577 Fax:(852)2521 8034 Email:hkcdlc@catholic-dlc.org.hk

To: All Priests

From: Diocese Liturgical Commission

Subject: Saint John Henry Newman (Optional Memorial)

Date: 5 October 2026

Cardinal John Henry Newman was canonised by Pope Francis on 13 October 2019. On 1 November 2025, Pope Leo XIV proclaimed him a Doctor of the Church.

The Dicastery for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments has inscribed the Memorial of the Saint (an optional memorial) into the General Calendar of the Roman Rite, to be celebrated on October 9. The proper prayers and readings have already been promulgated.

In the past, liturgical texts were translated collaboratively by the commissions of Mainland China, Hong Kong, and Taiwan. After mutual agreement on the necessary revisions, a common text was adopted. For this occasion, the initial draft was prepared by the Commission of our Diocese, revised by Rev. Charles Pan Chia-chun CM of the Archdiocese of Taipei, and enriched with valuable input from Rev. Cyril Jerome Law Wai-kit of the Diocese of Macau.

With the approval of our bishop, Cardinal Stephen Chow Sau-yan, it is hereby authorised that on 9 October 2026, parishes and communities may celebrate this Optional Memorial according to pastoral needs. The liturgical colour for the day is white.

Supporting materials are enclosed with this circular and may also be downloaded from the Commission's website.

